Bushnell®

GOLF



PRO XE

激光测距仪使用说明书

Model #: 201950

2-19

最长，最精确，最稳定，最佳。

感谢您购买倍视能 Pro XE 激光测距仪，这款是为高尔夫球员打造的激光测距仪系列中的顶级设备。Pro XE 是一款激光精密测距光学设备，可使用多年。本用户指南介绍您的激光测距仪的特性和操作及如何对其进行维护，可以帮助您获得最佳性能。为确保最佳性能和使用寿命，在使用 Pro XE 之前，请一定仔细阅读本说明。

警告：和任何激光设备一样，不建议用放大镜直接长时间直视射出脉冲。

引言

这款倍视能 Pro XE 高品质激光测距仪包含数字技术和涡轮处理器，可达到 5–1300 码（5–1189 米）的测距范围。这款 8 盎司 Pro XE 可测量 1.5 x 4 x 3 英寸，采集速度极快，精确度为 +/- 1 码。

采用“环境因素”技术，使深受巡回赛信任的补偿距离计算更为精确。倍视能的专利斜坡技术中增加了温度与压力参数，让高尔夫球手获得最精确的补偿距离。

Pro XE 具备采用 JOLT 的 PinSeeker™ 技术（可以使高尔夫球员在没有背景目标的情况下，轻松快速瞄准旗杆）和超级光学性能。JOLT 采用先进的“可视化 JOLT”。现在当 JOLT 振动时有一个红色的圆圈闪动，给予高尔夫球手更好的反馈和自信，确信已经锁定旗杆。

Pro XE 还新增加了倍视能特有的 BITE 磁性支架，可以轻松地将 Pro XE 安装在球车握把上。

零部件指南

1. BITE 磁体（*见插图*）
2. 模式按钮
3. 电源 / 发射按钮
4. 目镜屈光度旋钮
5. 电池盒
6. 斜坡开关





我们的数码科技的工作原理

这款 Pro XE 发射不可见红外脉冲，对双目无害。这款 Pro XE 产品的高级数码微处理器和 ASIC 芯片（专用集成电路）可以确保每次都能瞬间精准读取数据。高级数码科技即刻通过计算测距仪到目标之间每次脉冲的往返时间得出距离。

测距精度

在大多数情况下，这款 Pro XE 的测距精度为 ±1 码 / 米。该设备的最大测距距离取决于目标的反射率。大多数物体的最大距离为 1000 码 /914 米，高反射率物体的最大距离为 1300 码 /1189 米。

注：根据具体目标的反射性，当时的环境因素以及物体的测量距离不同等，最大距离可能会略低或略高。目标的颜色、表面光洁度、大小和形状都会影响反射率和测距距离。目标的反射率越大，测量距离越长。例如，白色或银色物体的反射性最强，而黑色的反射性最弱，因此前者的测量距离更长。发光或光滑表面会比暗色表面的测量距离更长。小目标会比大目标更难测距。目标的角度也会产生影响。90 度角照射目标（目标表面与发射脉冲的飞行轨迹相垂直）则会有较好的测距效果，相反，如果呈锐角，则会影响测距效果。此外，光照条件（如日光强度）会影响设备的测距能力。光线较弱（如阴天），设备的最大测距范围就会远一些。相反，光线较好的情况下，设备的最大测距范围会降低。

激活 / 更换电池



提起电池盖耳片，然后逆时针旋转直至其松动，取下 Posi-Thread™ 电池盖。取下电池盖将其放在一边。

激活安装的电池：**您的新 Pro XE 中预先安装了一块 CR2 电池。使用测距仪前，按照上述说明取下电池盖。取下电池上部的红色塑料保护板（见右侧照片），然后盖上电池盖。**

更换电量低的电池：首先将一块新的 CR2 3 伏锂离子电池插入电池盒负极端（平的一端）（正极端向外朝向电池盖），然后盖上 Posi-Thread™ 电池盖。

注意：建议至少每 6 个月更换一次电池。

基本操作

浏览 Pro XE 时，按下电源 / 发射按钮一次即可激活显示屏。如果显示图标和数字模糊不清，向任何一个方向转动目镜直至聚焦（*参见下文 "调整目镜"*）。将瞄准环（位于显示屏中间）对准至少 5 码外的目标，按住电源 / 发射按钮，直到距离数据显示在视场内显示屏底部附近。瞄准圈周围的十字线表明正在发射激光。获得距离数据后，您可以松开电源 / 发射按钮。电源 / 发射按钮一旦松开，瞄准圈周围的十字线则会消失（例如，激光不再发射）。

备注：激活后，显示屏将保持活动状态，并显示最近一次距离测量 10 秒。您可以在任何时候再次按下电源 / 发射按钮，对新目标进行测距。激光的最大发射时间为 5 秒。要再次发射，请再次按下此按钮。

调整目镜

这款 Pro XE 配有可调目镜（+/- 3.5 屈光度调整），以便您根据查看的图像在对焦显示屏指示 / 图标。只需旋转目镜直至显示屏焦点对准。

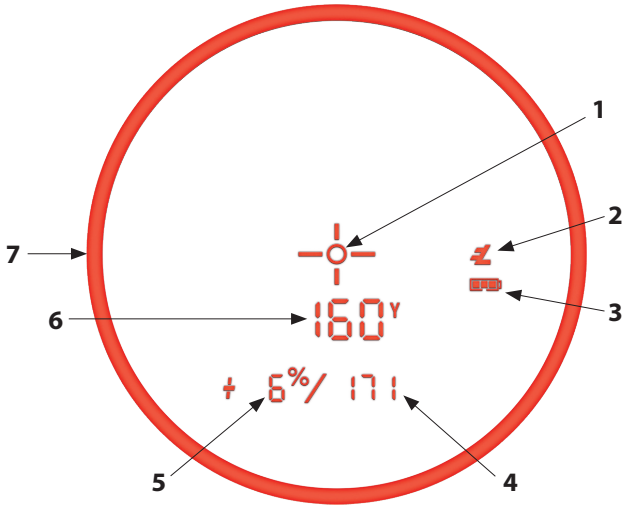
斜坡开关技术

斜坡开关技术使高尔夫球员轻松开启或关闭倍视能的斜坡功能，该功能已获得专利。这将方便高尔夫球员在需要时使用斜坡功能以获得球场周围的补偿距离，并且这台设备符合美国高尔夫球协会的规则，需要时可以在锦标赛过程中使用。

显示屏指示灯

这款 Pro XE 显示屏包含下列发光指示灯（*请参阅右侧的显示图像*）：

1. 瞄准圈（*周围的十字线表明正在发射激光*）
2. 环境因素模式
3. 电池电量
4. "击球"距离（*基于倾斜度 / 环境因素*）
5. 斜坡（*% 倾斜度*）
6. 视线距
7. JOLT 目视指示圈



电池电量指示灯

电池指示灯显示剩余电量：

- 已充满电
- 剩余 2/3 电量
- 剩余 1/3 电量
- 电池指示灯闪烁 - 电池需要更换，设备将不可操作。

激活激光

瞄准圈周围的十字线表明正在发射激光。获得距离数据后，您可以松开电源 / 发射按钮。一旦松开电源 / 发射按钮，瞄准环周围的十字线就会消失（即，不再发射激光）。

采用可视 JOLT® 的 PINSEEKER™

是否在获取到旗杆的距离时遇到过困难？此高级模式可让您轻松获得到旗杆的距离，而不会意外获得到具有较强信号强度的背景目标（即树木）的距离。

为了便于使用，该设备将始终处于 PinSeeker™ 模式。

要使用设备，请将瞄准环十字线对准要测距的旗杆。接下来，按住电源 / 发射按钮，将激光缓慢移动一定距离，直至位于显示屏中央的瞄准圈移到旗杆或需要测距的物体上。如果激光柱识别出不止一处物体（例如旗杆及其背后的一组树木），则只显示与最近的物体（旗杆）之间的距离。Jolt 技术能够提供两次短促的振动以确认显示的距离是到旗杆的距离，并且显示屏外缘的红色光圈（可视 JOLT 指示灯）激活，确认激光已通过 Pinseeker 测量与正确的目标之间的距离。也可能有激光柱在途中只识别出一个物体的情况。在这种情况下，系统将显示与该物体的距离，但由于有多个物体未被识别，则不会提供 JOLT 指示。

提示：在按下电源 / 发射按钮时，可以将设备在各个物体间缓慢移动并刻意让激光命中多个物体，以确保只显示激光识别出的其中最近的那个物体。关闭设备后，设备将总是默认恢复到上次所用的模式。

斜坡开关

将设备侧的斜坡按钮滑动到左侧，红色的斜坡指示灯显示，以此启动斜坡功能（*见右图*），此时会显示倍视能的专利斜坡技术。斜坡 +/- 模式可以根据激光测距仪和内置倾角仪测量的距离和斜坡角度自动计算角度补偿距离。这一数据随后会与处理一般球棒试用情况和球轨迹的内部算术公式结合使用。角度补偿距离可以指导球手如何击球（即如果向上倾斜就加大距离，而向下倾斜则减少距离）。向右滑动斜坡开关，随着斜坡角度补偿距离功能移除，此时您的 Pro XE 符合美国高尔夫球协会 14-3 的规则。



斜坡启用



斜坡关闭

环境因素

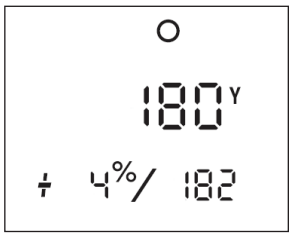
当选择斜坡模式时（向左滑动斜坡开关并露出红色指示灯），显示屏将显示倾斜角 / 斜坡与球洞或障碍物（旗杆或其他目标在瞄准圈中）倾斜度，并且当发射激光时，还会在正常“视线”距离下显示“击球”补偿距离。您还可以选择通过按下模式按钮激活环境因素功能（在开 / 关环境因素之间切换）。“开 ” 由显示屏中的环境因素模式图标 ( ) 提供指示。

当环境因素模式打开时，斜坡补偿距离还会考虑您所处的高尔夫球场位置的气压和温度。例如，由于海拔高度较高的位置空气较稀薄，球的行进距离会更远（假设击球的力相同）。*注意：关闭设备后，设备将总是默认恢复到上次所用的模式。*

如何使用斜坡 +/-™

一旦进入这一模式，您就会在可视范围看到 "- - -"，表明现已进入斜坡 +/- 模式。按下电源 / 发射按钮，获取旗帜或其他物体的距离。在显示距离后，松开电源 / 发射按钮。一旦松开电源 / 发射按钮，坡度和补偿距离将显示在标准距离下。

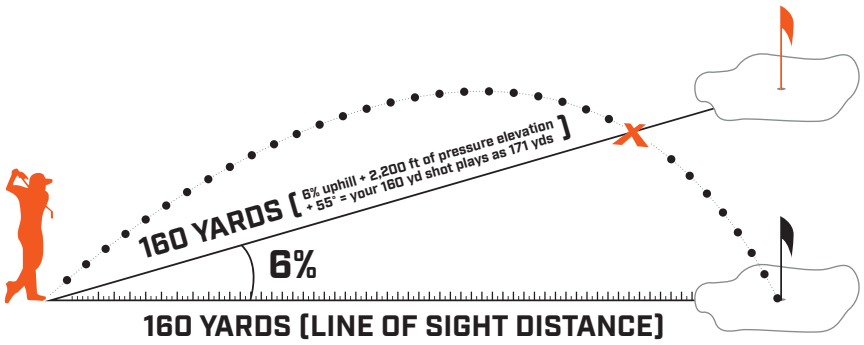
例如，如果实际距离是 180 码，但坡度是 +4 度，
则补偿（“击球”）距离是 182 码。显示屏显示如下（*右图*）：



坡度 +/-™ 的优点

图中与黑色旗杆之间的距离是（*见下页*）160 码。它与红色旗杆之间的距离也是 160 码，不过是位于斜坡上且坡度为 6%（上斜坡）。但是，如果您想按照 160 码来击球，球 (X) 就到不了洞口 / 旗杆，因为没有考虑斜坡因素。由于斜坡的缘故（加上环境因素模式开启时的压力和温度），应按照 171 码来击球。该距离将在视线距下显示为您的“击球”距离。

提示：在按下电源 / 发射按钮时，可以将设备在各个物体间缓慢移动并刻意让激光命中多个物体，以确保只显示激光识别出的物体中最近的那个。





模式按钮 – 设置菜单

按住模式按钮进入设置菜单，可以设置您的首选显示亮度级别和距离单位（码 / 米）。按下 / 松开模式按钮可依次选择四种显示亮度设置（“亮度 1” 到 “亮度 4”）。当显示您的首选设置后，按下电源 / 发射按钮。

接下来，按下模式按钮，在码和米两个单位之间切换。同时还会激活 JOLT 指示灯（显示屏中的振动和可视光圈），可以让您在不对目标发射激光的情况下预览 / 演示 JOLT 技术的效果。按下电源 / 发射按钮确认您的单位首选项并退出设置菜单。

BITE 磁性支架

Pro XE 还在外壳右侧配备一个强大的 BITE 磁性支架，可以将设备牢固地固定在高尔夫球车车把或框架上。



警告：设备上自带的 Bite 功能中包含一块钕磁体。磁体可能会影响心脏起搏器和植入心脏除颤器的正常工作。如果您使用这些设备，请与磁体保持足够距离。警告携带这些设备的其他人员不要太靠近磁体。

- 如果暴露温度超过 175° F (80° C)，磁体还可能永久失去吸附力。
- 磁铁会产生大范围的强磁场。可能损坏电视和笔记本电脑、计算机硬盘、信用卡和 ATM 卡、数据存储介质、机械手表、助听器和扬声器。本设备应远离可能被强磁场损坏的设备和物体。



清洁和常规保养

为了获得最高的透光率，这款倍视能 Pro XE 激光测距仪的镜头进行了多层完全镀膜。与任何多层镀膜的光学元件一样，清洁透镜时必须格外小心。按照以下提示进行镜头的正确清洁：

- 吹去镜头上的灰尘或残留物（或使用柔软的镜头刷）。
- 若要清除污垢或指纹，请用随附的微纤维布清洁，以画圈方式摩擦。使用质地粗糙的布或不必要的摩擦会划伤镜头表面，最终导致永久性损坏。随附的可清洗超细纤维清洁布最适合光学器材的日常清洁。只需在镜头上轻轻呵气产生少量水汽，然后使用超细纤维布轻拭镜头即可。
- 要进行更彻底的清洁，可使用相机镜头纸和相机镜头清洁液或异丙醇。务必将清洁液蘸在清洁布上 – 千万不可直接涂在镜头上。

这款测距仪的制造和测试可以达到 IPX7 的防水密封标准。它具有防水性，可以浸入深度 1 米的水下达 30 分钟。

故障排除

切勿拆卸您的激光测距仪。未经授权尝试维修可能导致无法修复的损坏，进而导致保修失效。

如果设备无法开启，显示屏不亮：
- 按下电源 / 发射按钮。
- 检查电池，必要时进行更换。如果按键时设备没有反应，请更换质量较好的 CR2 3 伏锂电池。

如果设备电量低（试图打开激光时，显示屏为空白）：
- 电池电量低或质量差。更换新的 3 伏锂电池 (CR2)。

如果无法获得目标距离：
- 确认显示屏显示正常。
- 确保电源 / 发射按钮已经按下。
- 确保在发射和接收激光脉冲时，物镜（距离目标最近的镜头）没有被手或手指之类的物体阻挡。
- 确保按下电源 / 发射按钮时设备保持稳定。

注意：在对下一个目标进行测距前，不必清除上一次的测距数据。只需用显示十字线瞄准新目标，按下电源 / 发射按钮，直到新的距离读数显示为止。

技术规格

尺寸	1.5 x 4 x 3 英寸
重量	8 盎司
测距精度	准确到 1 码
量程	5–1300 码 / 5–1189 米
放大倍数	7x
物镜直径	25 mm
光学镀膜	完全多层镀膜
显示	黑底白字 LCD，带有超强背光
电源	3 伏锂电池 (CR-2)
视野	300 英尺 @ 1000 码 / 100 米 @ 1000 米
超长目镜暂留	16 mm
出瞳	3.5 mm
内含商品	优质挎包和 CR2 电池

警告：本产品使用锂电池。如果使用不当，锂电池可能过热并造成损坏。请勿使用损坏或有实际磨损迹象的电池。

美国联邦通讯委员会 (FCC) 注意事项
本设备已通过测试，符合美国联邦通讯委员会 (FCC) 规定第 15 部分对 B 类数字设备的限制要求。这些限制要求旨在对居住环境给予合理的保障，防止有害干扰。该设备会产生、使用并可能发射无线频率能量，如果没有按照有关注意事项安装和使用，可能会对无线通信造成有害干扰。但是，并不保证在某些特定安装中，不会发生这种干扰。如果该设备并未对无线电或电视信号接收造成有害干扰，这可以通过关闭再打开设备来确定，鼓励用户通过下述一种或多种方法进行解决干扰问题：

- 调整或重新放置接收天线。
- 增加设备和接收器之间的间隔距离。
- 将本设备连接至与接收器连接不在同一电路中的插座。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

该设备必须按照美国联邦通讯委员会规定第 15 部分 B 节中对数字设备的限制要求，使用屏蔽式接头电缆。规格和设计会适时变化，恕不另行通知，厂家也没有提前通知的义务。

美国食品药品管理局 (FDA) 安全规定
本设备属于 1 级激光产品，符合 IEC 60825-1:2007 的相关要求。
符合《美国联邦法规》(CFR) 第 21 章 1040.10 和 1040.11 对激光产品的规定，不符部分以 2007 年 6 月 24 日《第 50 号激光产品通知》为准。

警告：用户不得擅自控制、调试或拆装。执行本文指定的操作之外的其他操作可能会导致用户接触到不可见激光。

http://patents.vistaoutdoor.com

两年有限保修

自购买之日起，倍视能 激光测距仪享有两年期材料和工艺缺陷保修。在此期间如发现产品问题，如您将产品退回并预付邮费，我们将酌情对产品进行维修或更换。该保修范围不包括因使用、操作、安装不当，或未经倍视能授权的维修人员进行修理造成的损坏。

该保修条款下的任何退货必须包含以下两项：

1. 支票/汇票，金额10.00美元，用于支付邮资和处理费用。
2. 产品退货的联系人姓名、地址和日间电话号码。
3. 缺陷说明。
4. 购买日期的购买凭证原件。
5. 请勿发送配件（电池、外壳等），只寄送需要维修的产品。

产品需要用结实的货运纸箱进行包装，以防在运输过程中损坏，并寄送到如下地址：

在美国，寄送至：
Bushnell® Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

在加拿大，寄送至：
Bushnell® Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

在美国或加拿大以外地区购买的产品，请联系当地经销商了解有关保修事宜。

本保修条款赋予您特定的合法权利。
根据国家/地区不同，您可能还有其他权利。
©2019 Bushnell® Outdoor Products